

Cynulliad  
Cenedlaethol  
Cymru  
National  
Assembly for  
Wales



## HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 23 Ebrill 2015  
Tabled on 23 April 2015

Bil Cymwysterau Cymru  
Qualifications Wales Bill

**Aled Roberts**

**62**

To insert a new section –

**[ ] Framework document and Annual remit letter**

The Welsh Ministers must issue and publish a framework document and an annual remit letter to which Qualifications Wales must have regard in the exercise of its functions.’

I fewnosod adran newydd –

**[ ] Dogfen fframwaith a llythyr cylch gwaith blynyddol**

Rhaid i Weinidogion Cymru ddyroddi a chyhoeddi dogfen fframwaith a llythyr cylch gwaith blynyddol y mae’n rhaid i Gymwysterau Cymru roi sylw iddynt wrth arfer ei swyddogaethau.’

**Aled Roberts**

**63**

Section 13, page 7, line 1, after ‘that’ at the first place where it appears, insert ‘, following consultation with stakeholders,’.

Adran 13, tudalen 7, llinell 1, ar ôl ‘Cymru’ yn yr ail le y mae'n ymddangos, mewnosoder ‘, yn dilyn ymgynghoriad â rhanddeiliaid,’.

**Aled Roberts** **64**

Section 14, page 7, line 24, after 'that' at the first place where it appears, insert ', following consultation with stakeholders,'.

Adran 14, tudalen 7, llinell 27, ar ôl 'Cymru', mewnosoder ', yn dilyn ymgynghoriad â rhanddeiliaid,'.

**Aled Roberts** **65**

Section 14, page 8, after line 10, insert—

'(9) Qualifications Wales must undertake an assessment of any effect a determination under this section may have on the qualifications market.'

Adran 14, tudalen 8, ar ôl llinell 10, mewnosoder—

'(9) Rhaid i Gymwysterau Cymru gynnal asesiad o unrhyw effaith y caiff penderfyniad o dan yr adran hon ar y farchnad gymwysterau.'

**Aled Roberts** **66**

Section 51, page 26, after line 6, insert—

'(d) Access to Higher Education Diplomas.'

Adran 51, tudalen 26, ar ôl llinell 6, mewnosoder—

'(d) Mynediad at Ddiplomâu Addysg Uwch.'

**Aled Roberts** **67**

Schedule 1, page 34, after line 6, insert—

'() details setting out the rationale for prioritising and restricting academic and vocational qualifications during the reporting period.'

Atodlen 1, tudalen 34, ar ôl llinell 6, mewnosoder—

'() manylion yn nodi'r sail resymegol dros flaenoriaethu a chyfyngu ar gymwysterau academaidd a galwedigaethol yn ystod y cyfnod adrodd.'

**Aled Roberts** **68**

Schedule 1, page 34, line 7, leave out 'whether, and if so,'.

Atodlen 1, tudalen 34, llinell 7, hepgorer 'a yw Cymwysterau Cymru wedi cynnwys rhanddeiliaid wrth arfer ei swyddogaethau yn ystod y cyfnod adrodd ac, os ydyw, sut y mae wedi gwneud hynny' a mewnosoder 'sut y mae Cymwysterau Cymru wedi cynnwys rhanddeiliaid wrth arfer ei swyddogaethau yn ystod y cyfnod adrodd'.

**Aled Roberts**

**69**

Schedule 1, page 34, after line 8, insert –

- ‘( ) details of the conclusions of any assessment undertaken by Qualifications Wales under section 14(*subsection to be inserted by amendment 65*) during the reporting period of any impact on the qualifications market of decisions made to restrict priority qualifications.’.

Atodlen 1, tudalen 34, ar ôl llinell 9, mewnosoder –

- ‘( ) manylion casgliadau unrhyw asesiad a gynhelir gan Gymwysterau Cymru o dan adran 14(*is-adran i’w mewnosod gan welliant 65*) yn ystod y cyfnod adrodd o unrhyw effaith ar y farchnad gymwysterau yn sgil penderfyniadau a wneir i gyfyngu ar gymwysterau blaenoriaethol.’.

**Suzy Davies**

**70**

Section 24, page 11, after line 34, insert –

- ‘(c) the circumstances in which Qualifications Wales may give pre-application advice prior to an awarding body making an application for approval and the nature of the advice which may be sought.’.

Adran 24, tudalen 11, ar ôl llinell 36, mewnosoder –

- ‘(c) yr amgylchiadau y caiff Cymwysterau Cymru roi cyngor cyn gwneud cais cyn i gorff dyfarnu wneud cais am gymeradwyaeth a natur y cyngor y caniateir ei geisio.’.

**Suzy Davies**

**27A**

As an amendment to amendment 27, after line 28, insert –

- (8) Welsh Ministers must, within six months of this Act gaining Royal Assent, make Regulations specifying details of the maximum time period that a designation made under section [*section to be inserted by amendment 26*] may have effect.

Fel gwelliant i welliant 27, ar ôl llinell 28, mewnosoder –

- (8) Rhaid i Weinidogion Cymru, o fewn chwe mis i’r Deddf gael Cydsyniad Brenhinol, wneud Rheoliadau yn nodi manylion y cyfnod amser hwyaf y caiff dynodiad a wneir o dan adran [*adran i’w mewnosod gan welliant 26*] gael effaith.

**Suzy Davies**

**71**

Section 40, page 22, after line 6, insert –

- ‘( ) Prior to any commercial activities being undertaken by Qualifications Wales under this section, the Welsh Ministers must prepare a protocol to which Qualifications Wales must have regard.’.

Adran 40, tudalen 22, ar ôl llinell 7, mewnosoder –

- ‘() Cyn i Gymwysterau Cymru gynnal unrhyw weithgareddau masnachol o dran yr adran hon, rhaid i Weinidogion Cymru baratoi protocol y bydd yn rhaid i Gymwysterau Cymru roi sylw iddo.’.

**Suzy Davies**

72

Section 44, page 24, after line 19, insert –

- ‘() Qualifications Wales must review annually the effect, if any, of any charges it has made in accordance with the scheme on any awarding bodies, including any potential consequential effect on third parties.’.

Adran 44, tudalen 24, ar ôl llinell 17, mewnosoder –

- ‘() Rhaid i Gymwysterau Cymru adolygu’n flynyddol effaith unrhyw ffioedd a godwyd ganddo ar unrhyw gyrff dyfarnu, os o gwbl, gan gynnwys unrhyw effaith ganlyniadol bosibl ar drydydd partïon.’.

**Suzy Davies**

73

Section 50, page 25, after line 27, insert –

- ‘() regulations made under section [*subsection to be inserted by amendment 27A*] (duty to set maximum time period for designations made under section [*section to be inserted by amendment 26*]).’.

Adran 50, tudalen 25, ar ôl llinell 28, mewnosoder –

- ‘() rheoliadau a wneir o dan adran [*is-adran i’w mewnosod gan welliant 27A*] (dyletswydd i bennu cyfnod amser hwyaf ar gyfer dynodiadau a wneir o dan adran [*adran i’w mewnosod gan welliant 26*]).’.

**Suzy Davies**

74

Section 55, page 29, after line 4, insert –

- ‘(4) A statutory instrument containing an Order making provision under subsection (3)(b) is subject to annulment in pursuance of a resolution of the National Assembly for Wales.’.

Adran 55, tudalen 29, ar ôl llinell 4, mewnosoder –

- ‘(4) Mae offeryn statudol sy’n cynnwys darpariaeth i wneud Gorchymyn o dan is-adran (3)(b) yn ddarostyngedig i ddiddymiad yn unol â phenderfyniad gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.’.

**Suzy Davies**

75

Schedule 1, page 34, after line 10, insert –

- ‘(d) details of the review conducted in accordance with section 44(*subsection to be inserted by amendment 72*).’.

Atodlen 1, tudalen 34, ar ôl llinell 12, mewnosoder –

- (d) manylion yr adolygiad a gynhaliwyd yn unol ag adran 44(*is-adran i'w mewnosod gan welliant 72*).'